OCTOBRE 1928

ouffrez
Rhumatisme
PEZ CECI
c Gratis à tout
matisant
État de New-York, on a dé-
qui a donné des "résultats
centaines de personnes qui
reux cas, on rapporte qu'un
jours à apporté un rapide
avait échoué.
atière de rebut empoisonnée
e, en agissant sur le foie et
ent de la bile, ce qui assure
re et efficace des intestins
acide urique et les dépôts de
nt le sang et irritent les reins
et l'enflure, etc., la douleur
attre.
pour la première fois sur le
o est si bon que son fils a
Canada et désire que tout
le rhumatisme ou qui a un
sme, se procure un paquet
voir ce qu'il fera avant de
M. Delano dit: "Pour sou-
peu importe sa gravité, sa
l'échec de tous les autres
enverrai gratuitement, si
e essayé le traitement, un
découpez cette annonce et
adresse. Si vous le désirez
voyer 10c en timbres pour
poste et de distribution".
no—1789-D Edifice Mutual
ntréal, Canada. Je ne peux
aquet à la même adresse.
IS DELANO'S RHEUMATIC CONQUEROR

lusieurs couples de
gentés de choix, en-
la Canadian-Nat.
ds, sujets bien déve-
ite santé. Je puis
r scorés par I. A.
sirez.
SPÉCIAUX
couples ou plus
ANT D'ACHETER
D DALLAIRE
Cté Frontenac, Q.

NOS
pour 10 ans
sur l'achat de votre
adressant direc-
manufacture.
UPON
yer votre catalogue
meilleurs prix.
.....
.....
IDOZ PIANOS
érèse, P.Q.

Votre Enfant tousse-t-il la nuit?

Un enfant qui tousse a besoin de l'effet calmant du Remède de Chamberlain pour la toux. Depuis 57 ans, les mères comptent sur lui. Laissez-le secourir votre enfant cette nuit. Demandez-le à votre pharmacien.

Mères—Ecrivez pour avoir le pamphlet gratis "Le Soin des Malades". Chamberlain Medecine Co., Ltd, Toronto Canada.

Ne contient ni alcool ni narcotique

CHAMBERLAIN'S

Le Remède CHAMBERLAIN Pour les Enfants

DÉTACHE LE RHUME

ATTENTION

Magnifique aubaine.—Un gros paquet retaille soie pour couvre-pied: $1.00; 2 lbs coton: $1.00; 1 lb velours: .60c. Ecrivez aujourd'hui, demandez catalogue. **Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué.**

Furoncles. "Il y a dix ans, je souffrais de furoncles sur le cou et cela était si douloureux que je ne pouvais dormir la nuit," écrit M. Fred Olson de Freeborn, Minn. "Quelques bouteilles de Novoro du Dr. Pierre me procurèrent du soulagement et jamais, depuis cette époque, je n'ai été troublé par des clous. Cet incomparable remède végétal débarrasse le corps de ses impuretés. Un simple essai prouvera sa valeur. Il est fourni par des agents locaux spécialement nommés par le Dr. Peter Fahrney & Sons Co., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

Donnez Une Chance A Votre Garçon!

N'ENVOYEZ pas votre enfant au combat de la vie dans une position désavantageuse, par suite de son manque d'instruction. Il lui faut la meilleure éducation que vous puissiez lui donner. Vous savez à quelle concurrence il aura à faire face. Donnez-lui une chance.

Une police de la Mutual Life of Canada aidera à assurer à votre fils l'éducation nécessaire, en répartissant le coût de manière à ce qu'il devienne imperceptible. Et de plus, la Mutual Life assurera que votre fils aura une chance, quoi qu'il vous arrive.

Nous avons un livret qui décrit notre Police Educationnel à Dotation. Ecrivez-nous et demandez-le. Ou bien demandez-le à notre plus proche agent.

The Mutual Life Assurance Co. of Canada

Hume Cronyn, *Président* — W. H. Somerville, *Gérant Général*

Causerie de grand-papa

(Suite de la page 866)

Adrienne Dandurand, Rigaud; Yvette Gaudet, St-Célestin; Marie-Blanche Maclure, St-François du Lac; Gabrielle Descoteaux, Laurent Descoteaux, Bertrand Descoteaux, St-Célestin; Mme G. Bélanger, Rivière Bois Clair; Mme Joseph Cliche, St-Joseph, Bce.; Florida Gingras, St-Augustin; Jean-Paul Rouleau, Ile Dupras; Jean Bouvet, Esther Bouvet, Madeleine Bouvet, St-Grégoire; Mme Anthime Bérard, Granby; Gabrielle Cinq-Mars, Ste-Anne, Port.; Irène Daneau, St-Bonaventure; Gertrude Bourgeois, St-Jean; Augustin Dolbec, St-Eugène; Rita Dumas, St-Georges de Malbaie; Emilienne Marcil, Ste-Clothilde; Marie-Jeanne Marchessault, St-Antoine-sur-Richelieu; Isabelle Pelletier, Berthier (en bas); Alma Dubois, St-Nicholas; Jeanne Couture, Robertsonville; Rose-Aimée Dubé, St-Mathieu; Jeanne Ouellet, Rivière des Caps; Georgette Simard, St-Prime; Irène Lefebvre, St-Gabriel Guérin; Mme Alfred, Poirier, St-Honoré de Shenley; Jeanne Longchamps St-Isidore; Antoinette Gauvin, Ancienne Lorette; Antonia Ruel, St-Malachie; Elphège Marseille, Ste-Elisabeth; Juliette Dumont, inst., St-Henri; Eliane Pelletier, St-Marcel; Gabrielle Roy, Daaquam Sta..; Marguerite Larose, Barraute; Vincent-Paul Farley, Ile Dupas; Etienne Naud, Bureau Paré; Raymond Dubuc, Ste-Philomène; Rosette, Tardif, St-Tite; Georgette Breault, St-Alexis;

Gagnant: Etienne Naud, Paré, Cté Portneuf.

CHARADE.—Solution de la charade parue le 11 octobre: Pas-que-raie-te—Pâquerette. Ont trouvé: Simonne Auclair, Laval; Alexandrine Ross, St-Adelme; Charles-Edouard Trépanier, Cécile Trépanier, Princeville; Thérèse Chabot, St-Hugues; Mme Eucharistе Beaulieu, Notre-Dame du Lac; Mme Aquila Charbonneau, St-Henri de Mascouche; Yvonne Marion, St-Cléophas; Georgette Gouin, St-Zénon; Marguerite Boucher, inst., Arthabaska; Alfred Leblond, St-Charles; Magella Trépanier, Hérouxville; Blandine Paquette, Ste-Famille; Anne-Marie Sylvestre, Ile St-Ignace de Loyola; Antoinette Moreault, Cacouna; Jeanne Dugas, St-Alphonse de Caplan; Marie-Luce Proulx, Ste-Blandine; Lucienne Gagnon, Ste-Germaine; Louise Levesque, St-Modeste; Simonne Bernard, Upton; Germaine Gagnon, Ste-Germaine; Brigitte Jacob, Lucinda Bordeleau, St-Stanislas; Jeanne Carrier, Ayer's Cliff; Rose-Marie Mercier, Berthier (en bas); Anne-Marie Turcotte, St-Cléophas; Ida Ruel, St-Vallier Sta.; Simonne Couture, St-Charles; Lucien Hamel, St-Gilles; Lina L'Heureux, Price; Germaine Crête, St-Malo d'Auckland; Annette Blanchette, La Présentation; Clara Gingras, Ste-Foy; Mme Alcide Robert, Laurenceville; Thérèse Duchesne, Languedoc; Alice Audet, Les Eboulements; Pauline Gareau, St-Polycarpe; Flore Boudreault, St-Léon le Grand; Patricia Ross, Les Petits-Méchins; Eugénie Bérubé, St-Donat; Jeanne Dupuis, L'Achigan; Marie-Berthe Hénault, St-Côme; Louise Gagnon, St-Justin; Anne-Marie Pouliot; St-Odilon; Marie-Ange Bergeron, St-Samuel; Gabriel Crevier, St-Elphège; Aline Cartier, St-Guillaume; Rose Manseau, St-Elphège; Georges Larivière, St-Zacharie; Vincent-Paul Farley, Ile Dupas; Gabrielle Roy, Daaquam Sta.; Eliane Pelletier, St-Marcel; Juliette Dumont, inst., St-Henri; Elphège Marseille, Ste-Elisabeth; Antonia Ruel, St-Malachie; Antoinette Gauvin, Ancienne-Lorette; Jeanne Longchamps, St-Isidore; Alfred Poirier, St-Honoré de Shenley; Jeanne Couture, Robertsonville; Alma Dubois, St-Nicolas; Isabelle Pelletier, Berthier (en-bas); Marie-Jeanne Marchessault, St-Antoine-sur-Richelieu; Emilienne Marcil, Ste-Clotilde; Rita Dumas, St-Georges de Malbaie; Augustin Dolbec, St-Eugène de Grantham; Irène Daneau, St-Bonaventure; Mme Anthime Bérard, Granby; Jean Bouvet, Esther Bouvet, Madeleine Bouvet, St-Grégoire; Jean-Paul Rouleau, Ile Dupras; Florida Gingras, St-Augustin; Mme Joseph Cliche, St-Joseph de Beauce; Mme G. Bélanger, Rivière Bois Clair; Bertrand Descoteaux, Laurent Descoteaux, Gabrielle Descoteaux, St-Célestin; Marie-Blanche Maclure, St-François du Lac; Yvette Gaudet, Marcelle Hébert, Lucienne Morin, Lucie Bourgeois, Thérèse Bourgeois, Marie-Paule McMahon, Marcelle Carignan, Fernande Carignan, Marie-Berthe Guillemette, Rose-Yvette Guilmette, St-Célestin; Marie-Ange Lafrenière, St-Justin.

Gagnante: Melle Lucienne Gagnon, Ste-Germaine, Cté Dorchester, P. Q.

PETITE POSTE

A mes correspondants.—Vous voyez par la liste de ceux et celles qui ont pris la peine de m'envoyer des solutions que mon courrier est fort volumineux. Les pages du **Bulletin de la Ferme** ne suffiraient point à reproduire toutes ces lettres. Il ne faudra donc pas vous froisser si vous m'écrivez de jolies choses qui ne sont pas reproduites. Je ne puis, chaque semaine, publier que quelques lettres, que je prends au hasard dans le tas. Je ne vous engage pas moins, en m'envoyant vos solutions, à laisser courir un peu votre plume. C'est un excellent exercice, qui ne peut que contribuer à former votre style.

De Rita Dumas, St-Georges de Malbaie.—Quelle agréable surprise ce fut pour moi, lorsqu'en ouvrant le **Bulletin de la Ferme,** j'aperçus mon nom comme gagnante à votre dernier concours, et grande fut ma joie de recevoir un très joli collier comme récompense de mon travail, qui, en vérité, n'est qu'un plaisir.

Je suis très heureuse de venir vous remercier, mais il m'est impossible de traduire les sentiments de reconnaissance qui m'animent en ce moment. Pour vous prouver quelque peu cette reconnaissance, je travaillerai dans la suite à vous gagner de nouveaux abonnés.

C'est un véritable plaisir pour toute la famille lorsque le **Bulletin** arrive. Les jeunes cherchent à résoudre les devinettes, tandis que les autres se renseignent sur le marché des produits de la ferme. Encore une fois, merci pour le grand dévouement que vous nous témoignez.

De Lina L'Heureux, de Price.—Vous trouvez peut-être que la petite fille, Lina, de Price, vous oublie; oh, non, au contraire, c'est que les quelques devoirs journaliers ont mis obstacle à la volonté, quoique j'aie vu et reçu vos aimables causeries, que vous devriez bien mettre en volume au bout de l'année. Cette semaine, je ne veux pas perdre l'occasion de vous écrire, je m'y prends de bonne heure. Ce cher Grand-Papa accueillera volontiers sa petite fille de Price, qui aime tant suivre ses aimables causeries, si utiles pour cheminer sûrement dans cette vie.

J'ai lu et relu le morceau intitulé: **Le temps perdu.** Tout ce qui y est dicté nous montre bien l'importance d'une minute bien employée. Merci, cher Grand-Papa, de vos conseils, de vos causeries. Si, en passant à Québec, j'allais vous voir, serais-je bien accueillie? Recevez la plus tendre affection de votre petite fille.

Chère petite amie.—Il me ferait sans doute beaucoup plaisir de faire votre connaissance, mais même si vous veniez à Québec, vous ne m'y trouveriez pas, car je demeure à la campagne. Et puis, vous savez, il ne faut pas se faire d'illusion: j'y gagne probablement à n'être connu que par mes écrits. Et c'est pourquoi je préfère garder l'incognito.

De Thérèse Chabot, 3e rang, St-Hugues.—Je trouve votre **Bulletin** et vos **Concours** si intéressants que je m'inscris sans plus tarder au nombre de votre petite famille. Pardonnez-moi ce brin de hardiesse, pourtant ce m'est un bien grand plaisir. "Cherchez et vous trouverez", nous avez-vous suggéré, dans un précédent numéro. Je puis dire que j'ai mis votre conseil en pratique et que j'y ai réussi. Je suis une fervente lectrice du **Bulletin de la Ferme.**

G. D., St-Célestin.— Solution reçue trop tard. Merci pour envoi. Ces devinettes, très bien faites, ne peuvent cependant être publiées ici. Vaut mieux porter l'attention des jeunes sur d'autres sujets.

De M. A. L., Saint-Justin.—Depuis que je vous lis, je vous trouve si entouré d'enfants, qu'il me semblait que je ne serais pas admise dans votre nombreuse famille. Mais, ô bonheur, Grand-Papa est si bon et si dévoué qu'une petite fille de plus ne fera que l'encourager. Ce soir, je mets mes livres de classe de côté pour lire votre Causerie, que je trouve à la fois si intéressante et si amusante. Je vais donc aujourd'hui faire connaissance avec vous en vous envoyant des solutions et j'espère que je ne serai pas rejetée. Recevez, je vous prie, la très vive affection d'une petite fille de 15 ans.

Petite amie.—Je vous souhaite la plus cordiale bienvenue dans notre domaine. Un Grand-Papa ne trouve jamais qu'il a trop d'enfants.

G. C., St-Henri.—Adressez directement au **"Bulletin de la Ferme"** toute correspondance relative à la Causerie de Grand-Papa.

De Raymond Dubuc, Ste-Philomène.—Excusez-moi, si je ne vous ai pas remercié plus tôt du beau cadeau que vous m'avez envoyé. J'espérais bien vous trouver de nouveaux abonnés, mais je n'ai pas encore réussi. Je ne me décourage pas cependant; je compte bien en avoir un ces jours-ci. Dans l'expédition du cadeau, vous avez commis une légère erreur: vous m'avez envoyé un tablier fort joli, mais comme les garçons n'en porte pas par ici, j'en ai fait cadeau à maman. Elle était bien contente. Si le hasard venait à me favoriser de nouveau, tâchez de m'envoyer quelque chose d'approprié pour un garçon. Toute la famille aime bien le **Bulletin de la Ferme.** Ce qui m'intéresse le plus, moi, ce sont les Causeries de Grand-Papa. Maman lit le feuilleton et papa les marchés et les choses de l'agriculture, sans oublier les nouvelles. J'espère bien vous revenir bientôt avec de nouveaux abonnés.

CULTIVATEURS

Obtenez les plus hauts prix du Marché en nous expédiant votre

CRÈME

Paiements faits tous les 8 jours.

LA LAITERIE CHAMPLAIN Ltée

180 RUE DORCHESTER, - QUEBEC, P. Q.

Old Dutch *dit:*

Les surfaces en porcelaine et en émail ne sont luisantes et belles qu'en autant qu'on les conserve propres et exemptes d'égratignures. Old Dutch est l'agent nettoyeur parfait; il enlève la saleté et fait disparaître les dangereuses impuretés. Non seulement il rend tout propre comme un sou, mais il vous assure d'une propreté hygiénique.

Enlève la saleté— sans endommager la surface

Fabrication canadienne

La Véritable

MELASSE *Extra Fancy* des BARBADES

¶Tout le monde aime la saveur de la meilleure de toutes les melasses.

Ce n'est pas étonnant car elle est le produit du plus pûr jus de la célèbre canne à sucre des Barbades.

Vous pouvez être sûrs qu'elle est saine et sans mélange.

¶ Cette marque de commerce qui est imprimée sur chaque baril est votre garantie et la garantie de votre épicier que le contenu est bien la melasse la plus renommée du monde entier.

Les Bons Epiciers la Vendent